Declaration of understanding

نموذج إقرار

المهلة الإجرائية

وفقًا للمادة 23 (1) من قانون التأشيرات، فإن المهلة يجب أن تكون 15 يومًا تقويميًا بعد القبول. يبدأ القبول عند وصول الطلب إلى السفارة ومراجعته من قبل القسم القنصلي في سفارة هنغاريا.

فإن فترة 15 يومًا تقويميًا لا تبدأ من تاريخ تقديم الطلب في مركزخدمة الفيز وعليه

وفقًا للمادة 23 (2) من قانون التأشيرات، يمكن تمديد المهلة لمدة 30 يومًا تقويميًا إضافيًا إذا اعتُبر ذلك ضروريًا.

Procedural deadline

According to the Article 23 (1) of the Visa Code the deadline should be 15 calendar days after admission. Admission starts when the application reaches the Embassy and is checked by the Consular Section of the Embassy of Hungary.

Therefore, the 15 calendar days does not start at the submission of the application at VFS.

According to the Article 23 (2) of the Visa Code the deadline can be extended for 30 more calendar days if it is deemed necessary.

الدخول إلى دول الشنغن

إن الحصول على تأشيرة شنغن لا يعني الحق التلقائي في دخول منطقة الشنغن. عند عبور الحدود، يجب على مقدم الطلب الالتزام بقواعد الدخول. وفي حال عدم الالتزام، يحق لشرطة الحدود رفض الدخول وسحب تأشيرة الشنغن.

يجب أن يكون الدخول الأول دائمًا من الدولة التي أصدرت التأشيرة، ما لم يُذكر خلاف ذلك أثناء تقديم الطلب.

أنا الموقع أدناه أُقرّ بتوقيعي أنني قد فهمت المعلومات المذكورة أعلاه وسألتزم بها.

Entry to the Schengen States

Receiving a Schengen visa does not mean automatic entry rights to the Schengen Area. At the time of the border crossing the applicant has to comply with the rules of admission. Otherwise, the border police has the right to refuse entry and can revoke the Schengen visa. First entry should always be the country the visa is issued by, unless stated otherwise during the application.

I hereby declare with my signature that I understand the aforementioned information and will act accordingly to them.

……

التوقيع

……

signature